ACKNOWLEDGMENTS

This ethnographic study, like any other, would have been impossible without the support of many different individuals and organizations. Taking place over eight years, the research and writing of this book benefited from the inspiration, guidance, encouragement, and expertise of friends and family across North America and the Middle East. To this group of individuals I offer my sincerest appreciation and thanks.

First, I wish to gratefully acknowledge the generous financial assistance of several institutions without which this project would not have been possible: the Center for Global Studies at the University of Illinois, which supported intensive language study in Amman in 2002; the Fulbright-Hays Foundation, which funded sixteen months of fieldwork in 2003–4; the American Center for Oriental Research (ACOR), which supported four months of fieldwork in the summer of 2005; the University of Illinois Urbana-Champaign (UIUC), whose graduate college funded the writing of the initial dissertation phase of this project during 2005–6; and Indiana University’s Office of the Vice Provost for Research, which supported two months of postdoctoral fieldwork in 2010. To these institutions I am profoundly grateful, while none is responsible for the views expressed herein.

While I was in the field several cultural research institutions assisted me by providing contacts and interviews vital to this research. I am especially indebted to the Jordanian Ministry of Culture, the Palestinian Ministry of Culture, the National Music Conservatory of Jordan Noor al-Hussein Foundation, the Jordan Academy of Music, the Popular Arts Center of al-Bireh, the In’ash al-Usra Society, Darrat al-Funun in Amman, the Abdel Hamid Shoman Foundation of Amman, the French Cultural Center of Amman, ACOR, the Center for Strategic Studies at the University of Jordan, the British Council of Amman, the Faculty of Arts at
the University of Jordan, and the Edward Said National Music Conserva-
tory of Palestine. The diplomats, administrators, teachers, students, and
friends at these institutions greatly facilitated the logistics of my research
with interviews, source materials, and advice on myriad topics.

Among the musicians and groups I worked with, I would especially
like to recognize Adnan Odeh, Saʿud Shalash, Mais Shalash, Mohammad
Smik, Firras Muhiddin, Ibrahim Sbeyhat, Nadar Jalal, ʿIssa Boulos, Suheil
Khoury, Reem Talhami, Mustafa al-Kurd, Samer Totah, Ahmad al-Khatib,
Heather Bursheh, Mohammad Fadel, Mohammad Yacoub, Khaled Kata-
mesh, Hussein Munther, Abu Arab, Hussein Nazak, Mahmoud Darwish,
Sharif Kanaaneh, Abd al-Aziz Abu Hudba, Moslih Kanaaneh, Moham-
mad Sakkijha, Ibrahim Nasrallah, Daoud Abbasi, Abeer al-Zinaty, Mo-
hammad al-Farra, Sanaaʿ al-Moussa, and the members of Firqaṭ Aghaṇi
al-ʿAṣhiqin, Firqaṭ al-Quds, Firqaṭ al-ʿArṭyaf, Baladna, DAM, PR, Firqaṭ
al-Yarmuk, Firqaṭ al-Riḍ, Firqaṭ al-Ajiil, Firqaṭ al-Ḥanouneḥ, Firqaṭ el-
Funaʿn, Firqaṭ al-Ibdaʿ, Karmola, Nawazen, and Firqaṭ al-Zaytuna. Above
all else, however, I offer my sincerest gratitude to one musician in particu-
lar, Kamal Khalil. Our many nights spent singing and talking underneath
the olive tree in his front yard opened up spaces for discussion and de-
bate about history, politics, and music essential to understanding both the
musical and the personal histories of those who have dedicated their lives
to Palestinian self-determination. The honesty and openness with which
Kamal Khalil allowed me entrance into his life and family were truly in-
spiring. I am deeply indebted to him and the entire Khalil family for their
endless generosity and some of the best maqlūba ever tasted.

Among those most supportive of my time in the field, I wish to recog-
nize the Khoury and al-Qaṣi families. By the end of my stay in Jordan
it became second nature to be introduced as ibn al-khūrī (a son of the
Khoury family). A prominent Palestinian Christian family originally from
Ramallah and Bir Zeit, the transplanted Khourys of Amman welcomed
me into their home for countless late-night dinners under the grape vines
atop their front patio. The three talented Khoury sons adopted me as an
older sibling and made sure that all of my many needs were met. Likewise
the seven al-Qaṣi children, especially Amani al-Qaṣi, of al-Bayadar, pro-
vided many after dinner dabke lessons, friendship, and an inside look into
Palestinian family life in diaspora.

My work in Amman for this project benefited considerably from the
tireless efforts of my research assistant and language tutor, Nihad Kha-
Throughout the research stages of this project Nihad spent countless hours proofreading my translations, offering advice, critiquing and correcting my dialect, and sharing stories and experiences of her childhood living as a Palestinian refugee in Kuwait during the First Gulf War. Her tutelage and friendship served to benefit this project in innumerable ways, bringing to light an often-neglected story of Palestinian history and exile. In addition I gratefully acknowledge the efforts of my research assistant at Indiana University, Waed Athemneh, who offered translation and transliteration assistance. I am also grateful for the editorial efforts of Jeffrey Culang and Haya Bar-Itzhak, who painstakingly went over the many transliterations contained in the appendix of this text.

I am especially grateful to Donna A. Buchanan, Thomas Turino, Bruno Nettl, Ken Cuno, and Matti Bunzl at the University of Illinois, to whom I owe a sincere debt of gratitude for encouragement and continued support of this research. I am equally grateful to David Harnish, Jeremy Wallach, Tony Perman, Sarah Long, Eduardo Herrera, and Stefan Fiol for their insightful commentary on earlier drafts of this manuscript. At Indiana University I have had the pleasure of belonging to a lively, challenging, and stimulating cohort of folklore and ethnomusicology scholars and students. Specifically, I would like to extend my deepest thanks to Judah Cohen, Henry Glassie, Pravina Shukla, Daniel Reed, and Ruth Stone for encouraging me to freely discuss the ideas captured within these pages and looking over portions of the text. Ted Swedenburg, Julie Peteet, Virginia Danielson, Anne Rasmussen, and an anonymous reader should also be acknowledged for their careful and insightful reading of portions of this text as well as informal discussions and commentary. While this book benefited considerably from the tutelage of many, all omissions are my responsibility alone.

Finally, this book is dedicated to my wonderful son, the wee laddy Seamus Patrick McDonald, who has brought immeasurable light into my life. It is my greatest hope that one day he will find his passion as easily as I found mine. “More than the oceans, more than the trees, more than the red train, but not the green.”